

108579-2026 - Súťaž

Nemecko – Stavebné práce na mólach – Lübeck-Travemünde, Skandinavienkai - Erweiterung der Anlegerkapazitäten

OJ S 32/2026 16/02/2026

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim
Práce

1. Kupujúci

1.1. Kupujúci

Úradný názov: Hansestadt Lübeck, Bereich 5.061.2 - Fachbereichsdienste / Submission

E-mail: SUBMISSIONPLANENUNDBAUEN@luebeck.de

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Miestny orgán

Činnosť verejného obstarávateľa: Všeobecné verejné služby

Činnosť obstarávateľa: Činnosti súvisiace s prístavmi

2. Postup

2.1. Postup

Názov: Lübeck-Travemünde, Skandinavienkai - Erweiterung der Anlegerkapazitäten

Opis: Der Skandinavienkai ist einer der größten RoRo- und Fährschiffhäfen in Europa mit direkter Lage an der Travemündung in die Ostsee. Die Hansestadt Lübeck, vertreten durch die Lübeck Port Authority (LPA), plant am Skandinavienkai in Travemünde die Erweiterung der Anlegerkapazität für 2 Anleger, die zukünftig neue Schiffsgenerationen abfertigen sollen. Als Grundlage für das Gesamtprojekt wurden Planungen erstellt, welche es in den weiteren Projektphasen mit innovativen Lösungen zu optimieren gilt. Die LPA möchte in partnerschaftlicher Zusammenarbeit mit Fachfirmen des Hafen- und Wasserbaus gemeinschaftlich innovative Lösungen erarbeiten und diese beim Projekt verwirklichen. Die frühzeitige Einbindung der Ausführungskompetenz in die Planungsphase soll der Grundstein für eine transparente und ausgewogene Zusammenarbeit aller Partner über den gesamten Zeitraum des Projektes bilden und diesen prägen.

Identifikátor postupu: 6bb6198e-e3db-4f30-b5b1-2ace27bf61c6

Interný identifikátor: 060/2026

Druh postupu: Inovatívne partnerstvo

Postup je zrýchlený: nie

2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Práce

Hlavná klasifikácia (cpv): 45241300 Stavebné práce na mólach

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 71322000 Inžinierske projektovanie pre práce v civilnom stavebnom inžinierstve, 71310000 Poradenský inžiniering a stavebné služby, 45241100 Stavebné práce na pobrežných hrádzach, 45240000 Výstavba vodných diel, 45223210 Oceľové konštrukcie

2.1.2. Miesto plnenia

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Lübeck, Kreisfreie Stadt (DEF03)

Krajina: Nemecko

Doplňujúce informácie: Hafengebiet mit ISPS Zugang

2.1.3. Hodnota

Predpokladaná hodnota bez DPH: 6 750 000,00 EUR

2.1.4. Všeobecné informácie

Právny základ:

Smernica 2014/25/EÚ

sektvo -

2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Súťažný podklad

5. Časť

5.1. Časť: LOT-0001

Názov: Lübeck-Travemünde, Skandinavienkai - Erweiterung der Anlegerkapazitäten

Opis: Gegenstand des Auftrags ist zunächst die Erstellung einer ausführungsfähigen Planung mit innovativen Lösungen auf Basis festgelegter Planungsrandbedingungen. Im weiteren Verlauf ist dann die bauliche Umsetzung an den Auftrag gegliedert. Die sich daraus ergebenden Einzelmaßnahmen lassen sich wie folgt beschreiben: - Rückbau des bestehenden Dalbensteges inkl. Gründung am Anleger 5a - Rückbau des bestehenden Leitwerkes am Anleger 5a - Zurücksetzen der bestehenden Fenderlinie am Anleger 5a - Neubau eines verlängerten Dalbensteges am Anleger 5a inkl. Ausstattung (Fender, Pollern, Beleuchtung, Seezeichen, etc.) auf eine rechnerische Ausbautiefe von -11,00 m NHN - Lieferung und Montage einer automatisierten Festmachereinrichtung als Hybridlösung mit den Schiffsleinen inkl. elektrischer Anschluss und Inbetriebnahme - Teilweiser Rückbau des bestehenden Dalbensteges inkl. Gründung und vorhandenem Leitwerk am Anleger 6 - Teilweiser Neubau in versetzter Lage des Dalbensteges an Anleger 6 inkl. Ausstattung (Fender, Poller, Beleuchtung, Seezeichen, etc. auf eine rechnerische Ausbautiefe von -11,00 m NHN - Teilweiser Rückbau des bestehenden Leitwerks im Drehkreis - Verlängerung des Anleger 7 mit einem neuen Dalbensteg inkl. Ausstattung (Fender, Pollern, Beleuchtung, Seezeichen, etc.) auf eine rechnerische Ausbautiefe von -11,00 m NHN - Neubau von Pollern auf der Fläche im Heckbereich der Anleger - Gewährleistung des Fährbetriebs ohne Einschränkungen an den benachbarten Anlegern während des Umbaus der jeweiligen Anleger 5a, 6 und 7 - Erarbeiten einer Baustellenlogistik für eine minimale Sperrung der Anleger während der Umbau- oder Verlängerung

Interný identifikátor: LOT-0001 E71935438

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Práce

Hlavná klasifikácia (cpv): 45241300 Stavebné práce na mólach

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 71322000 Inžinierske projektovanie pre práce v civilnom stavebnom inžinierstve, 71310000 Poradenský inžiniering a stavebné služby, 45241000

Výstavba prístavov, 45241100 Stavebné práce na pobrežných hrádzach, 45240000 Výstavba vodných diel, 45223210 Oceľové konštrukcie

5.1.2. Miesto plnenia

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Lübeck, Kreisfreie Stadt (DEF03)

Krajina: Nemecko

Doplňujúce informácie: Hafengebiet mit ISPS Zugang

5.1.3. Predpokladané trvanie

Iné trvanie: Neznámy

5.1.4. Obnovenie

Maximálny počet obnovení: 0

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Je povinné uviesť mená a odbornú kvalifikáciu zamestnancov určených na plnenie zmluvy:

Požiadavka na ponuku

Projekt verejného obstarávania úplne alebo čiastočne financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): áno

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): nie

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Oznámenie

Kritérium: Referencie na špecifikované služby

Popis výberového kritéria: Mindestens 3 Referenzen Planung: Planerische Erarbeitungen von vergleichbaren Verkehrswasserbauten (konstruktiver Wasserbau) in Seehäfen in den Leistungsphasen 3-5 gem HOAI mit Baukosten von mindestens 5 Millionen EUR netto. Die Planung der Bauwerke darf nicht vor mehr als 10 Jahren abgeschlossen worden sein.

Kritériá sa použijú na výber záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu

Kritérium: Referencie na špecifikované práce

Popis výberového kritéria: Mindestens 3 Referenzen Bau: Umsetzung von vergleichbaren Verkehrswasserbauten (konstruktiver Wasserbau) in Seehäfen mit Baukosten von mindestens 5 Millionen EUR netto. Der Bau der Referenzprojekte darf nicht vor mehr als 10 Jahren abgeschlossen worden sein.

Kritériá sa použijú na výber záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu

Kritérium: Počet manažérskeho personálu

Popis výberového kritéria: Anzahl der durchgängig in den letzten 3 Jahren festangestellten und /oder geschäftsführenden „Beratenden Ingenieure“ / „Ingenieure“ mit entsprechender Qualifikation und Berufserfahrung von über 3 vollendeten Jahren bezogen auf Vollzeitstellen (Stichtag für die Berechnung des Dreijahreszeitraums ist das Datum der Veröffentlichung der Bekanntmachung). Verfügbarkeit der für die ausgeschriebenen Planungs- und Bauleistungen erforderlichen Arbeitskräfte. Für den Nachweis der Referenzen sind die bei den Teilnahmeunterlagen befindlichen Formblätter zu verwenden.

Kritériá sa použijú na výber záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu

Kritérium: Iné ekonomické alebo finančné požiadavky

Popis výberového kritéria: 1. Jahresumsatz der letzten 3 Geschäftsjahre. 2. Jahresumsatz im Bereich Bauleistungen der letzten 3 Geschäftsjahre. 3. Jahresumsatz im Bereich Planungsleistungen Ingenieurbauwerke (§§ 41 ff. HOAI) der letzten 3 Geschäftsjahre. 4. Betriebshaftpflichtversicherung 5. Aussagekräftige Bankerklärung der Hausbank zur gegenwärtigen Finanz- und Liquiditätslage des Bieters (nicht älter als Dezember 2025).

Möglicherweise geforderte Mindeststandards: 1. Mindestjahresumsatz von 25 Mio. EUR netto

in den letzten 3 Geschäftsjahren. 2. Mindestjahresumsatz von 20 Mio. EUR netto im Bereich Bauleistungen in den letzten 3 Geschäftsjahren. 3. Mindestjahresumsatz von 2 Mio. EUR netto im Bereich Planungsleistungen Ingenieurbauwerke (§§ 41 ff. HOAI) in den letzten 3 Geschäftsjahren. 4. Auftragsbezogene Betriebshaftpflichtversicherung mit einer Deckung von mindestens 5 Mio. EUR für Personenschäden und ebenfalls mindestens 5 Mio. EUR für sonstige Schäden, wobei die Gesamtleistung für alle Versicherungsfälle eines Versicherungsjahres jeweils das Zweifache dieser Deckungssumme beträgt. Einen Nachweis über das Bestehen einer entsprechenden Betriebshaftpflichtversicherung oder eine verbindliche Erklärung des Haftpflichtversicherers, die Deckungssumme im Auftragsfall wie gefordert zu erhöhen, ist mit dem indikativen Angebot einzureichen. 5. Positive Bankerklärung der Hausbank zur gegenwärtigen Finanz- und Liquiditätslage (nicht älter als Dezember 2025). Für die Erbringung der in Ziffer 1-5 vorgenannten Nachweise ist das bei den Teilnahmeunterlagen befindliche Formblatt zu verwenden.

Kritériá sa použijú na výber záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu

Informácie o druhej fáze dvojfázového postupu:

Maximálny počet záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu: 3

Postup prebieha v po sebe nasledujúcich fázach. V každej fáze môžu byť niektorí účastníci vylúčení

5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Kritérium:

Typ: Cena

Opis: Der Preis fällt mit einer Gewichtung von 60 % in die Bewertung. Alle Kriterien sind nur in den Beschaffungsunterlagen aufgeführt.

Kritérium:

Typ: Kvalita

Opis: Die Qualität fällt mit einer Gewichtung von 40 % in die Bewertung. Alle Kriterien sind nur in den Beschaffungsunterlagen aufgeführt.

5.1.11. Súťažné podklady

Obmedzený prístup k súťažným podkladom

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: nemčina

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady (alebo ich časti) neoficiálne k dispozícii: nemčina

Informácie o súťažných podkladoch sú dostupné na: <https://www.subreport.de/E71935438>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky postupu:

Predpokladaný dátum odoslania výziev na predkladanie ponúk: 13/03/2026

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://www.subreport.de/E71935438>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nemčina

Elektronický katalóg: Povolená

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Nie je povolená

Opis finančnej zábezpeky: Ab einer Auftragssumme von 250.000 € netto: Vertragserfüllung I.

H. v. 5% der Auftragssumme Mängelansprüche I. H. v. 3% der Abrechnungssumme

Lehota na prijímanie žiadostí o účasť: 10/03/2026 10:30:00 (UTC+01:00) stredoeurópsky čas, západoeurópsky letný čas

Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:

Podľa uváženia kupujúceho sa môžu niektoré chýbajúce dokumenty týkajúce sa uchádzača predložiť neskôr.

Doplňujúce informácie: Fehlende Unterlagen werden nachgefordert.

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Podmienky týkajúce sa plnenia zmluvy: 1. Eigenerklärung: Keine Ausschlussgründe gem. § 123 GWB, 2. Eigenerklärung: Keine Ausschlussgründe gem. § 124 GWB, 3. Eigenerklärung: Keine Ausschlussgründe gem. § 21 des Arbeitnehmer-Entsendegesetzes, § 98c des Aufenthaltsgesetzes, § 19 des Mindestlohngesetzes und § 21 des Schwarzarbeitsbekämpfungsgesetzes Die Eigenerklärungen sind durch das entsprechende Formblatt in den Teilnahmeunterlagen zu erbringen.

Mechanismus financovania: Die Zahlungsfrist der Schlussrechnung wird auf 60 Tage festgesetzt.

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Vergabekammer Schleswig-Holstein beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Arbeit, Technologie und Tourismus

Informácie o lehotách na preskúmanie: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: Ein Antrag auf Nachprüfung ist gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 bis 4 GWB nur zulässig, soweit: 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen

Vergabevorschriften im Vergabeverfahren vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber innerhalb von 10 Kalendertagen gerügt hat, 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Auftragsbekanntmachung erkennbar sind, spätestens bis Ablauf der in der Auftragsbekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt worden sind, 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4) nicht mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania: Hansestadt Lübeck, Bereich 5.061.2 - Fachbereichsdienste / Submission

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania: Vergabekammer Schleswig-Holstein beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Arbeit, Technologie und Tourismus

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť: Hansestadt Lübeck, Bereich 5.061.2 - Fachbereichsdienste / Submission

Organizácia spracúvajúca ponuky: Hansestadt Lübeck, Bereich 5.061.2 - Fachbereichsdienste / Submission

8. Organizácie

8.1. ORG-0001

Úradný názov: Hansestadt Lübeck, Bereich 5.061.2 - Fachbereichsdienste / Submission

Registračné číslo: Berichtseinheit-ID 00006194

Poštová adresa: Mühlendamm 10-12

Mesto: Lübeck

PSČ: 23552

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Lübeck, Kreisfreie Stadt (DEF03)

Krajina: Nemecko

E-mail: SUBMISSIONPLANENUNDBAUEN@luebeck.de

Telefón: +49 451 122 60-14

Internetová adresa: <https://www.luebeck.de>

Roly tejto organizácie:

Kupujúci

Centrálna obstarávacia organizácia, ktorá zadáva verejné zákazky alebo uzatvára rámcové dohody na stavebné práce, dodávky tovaru alebo služby určené pre iných kupujúcich

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť

Organizácia spracúvajúca ponuky

8.1. ORG-0002

Úradný názov: Vergabekammer Schleswig-Holstein beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Arbeit, Technologie und Tourismus

Registračné číslo: 04319884640

Mesto: Kiel

PSČ: 24171

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Kiel, Kreisfreie Stadt (DEF02)

Krajina: Nemecko

E-mail: vergabekammer@wimi.landsh.de

Telefón: +49 431 988 4640

Roly tejto organizácie:

Organizácia pre preskúmanie

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania

8.1. ORG-0003

Úradný názov: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registračné číslo: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

PSČ: 53119

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Krajina: Nemecko

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefón: +49228996100

Roly tejto organizácie:

TED eSender

Informácie o oznámení

Identifikátor/verzia oznámenia: 770abb5b-d756-4415-a246-6b7aa45dadf3 - 01

Typ formulára: Súťaž

Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim

Podtyp oznámenia: 17

Dátum odoslania oznámenia: 13/02/2026 08:28:44 (UTC+01:00) stredoeurópsky čas,
západoeurópsky letný čas

Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: nemčina

Číslo uverejnenia oznámenia: 108579-2026

Číslo vydania série S úradného vestníka: 32/2026

Dátum uverejnenia: 16/02/2026